

ESENTIAL INAINTE DE A UTILIZA

Pentru a va asigura ca exploatati corect electropalanele IORI am compus mai jos o lista cu cele mai des intalnite greseli in exploatarea si rezolvarile lor:

1) RESPECTATI REGIMUL DE UTILIZARE 50% / 50%

Nerespectarea regimului de lucru duce la supra-incalzirea electropalanelor si poate chiar sa rezulte in arderea motorului.

Electropalanele IORI sunt echipamente de inalta calitate si pot fi exploatate o durata lunga de timp daca este respectat regmiul de lucru recomandat de producator, anume:

Pentru fiecare ridicare si coborare, faceti o pauza echivalenta in timp. De exemplu:

Lucrati la o inaltime de 25 de metri si va ia 2 minute sa ridicati si sa coborati o sarcina -> faceti o pauza de 2 minute dupa fiecare ciclu de ridicare-coborare.

Lucrati la o inaltime de 40 de metri si va ia 5 minute sa ridicati si sa coborati o sarcina -> faceti o pauza de 5 minute dupa fiecare ciclu de ridicare-coborare.

2) UTILIZATI DOAR SURSE DE CURENT ADECVATE

Cea mai des intalnita cauza de defect la electropalanele IORI este sursa neadecvata de curent: O sursa de curent neadecvata poate sa duca la defectarea rapida a electropalanului.

Asigurati-va ca aveti o sursa buna de curent. Verificati tensiunea sa fie adecvata.

Asigurati-va ca grosimea cablului este suficienta pentru puterea motorului electropalanului dumneavoastra.

Utilizati doar prelungitoare industriale sau profesionale de capacitate suficienta. Nu utilizati prelungitoare casnice.

Asigurati-va ca nu exista fluctuatii mari de tensiune.

Asigurati-va ca prelungitorul este desfasurat si nu in bobina (incolacit).

3) NU EFECTUATI NICI O MODIFICARE NEAUTORIZATA DE CRIANO

Absolut orice modificare pe care doriti sa o efectuati la electropalan trebuie autorizata in prealabil de catre service-ul CRIANO sau preferabil efectuata de service-ul CRIANO.

Nu efectuati prelungirea cablului de comnada - acesta va duce la arderea franei electromagnetice !

Efectuati instalarea telecomenzilor in service-uri autorizate sau de catre personal specializat care preia responsabilitatea montarii corecte.

Modificarea neautorizata a electropalanului sau a oricarei componente a acestuia va duce la pierderea garantiei.

4) CITITI ACEST MANUAL IN INTREGIME si PASTRATI-L LA INDEMANA

Asigurati-va ca ati citit si ati inteles riscurile utilizarii unui electropalan

Respectati masurile de siguranta mentionate in manual si respectati instructiunile de mentenanta si exploatare

5) NU SUPRASOLICITATI ELECTROPALANUL

Utilizarea electropalanelor pentru a ridica o sarcina mai mare decat cea pentru care a fost conceput va duce la supra-solicitare, supra-incalzire si posibil la arderea motorului.

Asigurati-va ca utilizati electropalanul in conditiile in care acesta a fost conceput sa functioneze: respectati sarcina maxima



officine IORI s.r.l.

V.le Vittorio Emanuele II no.57/a - 42020 Albinea (RE) - Italy

Tel. 0522/597156-598094 Fax 0522/598138

www.ioriofficine.com - e-mail: info@ioriofficine.com



PALAN ELECTRIC

MODEL

DM 200I

DM 150I VELOX

Manual de instructiuni pentru functionare si intretinere

Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru accidentele cauzate de nerespectarea instructiunilor sau a masurilor de siguranta continute in acest manual.

In special, utilizatorul este obligat sa asigure urmatoarele:

- a. ca priza electrica utilizata este sigura si echipata cu un stalp de pamant compatibil cu cel al mufei si conectat corect la conductorul izolat PE;
- b. ca sistemul de impamantare functioneaza eficient si ca sursa de alimentare electrica este conectata printr-un comutator diferential magnetotermic de inalta sensibilitate ($I_d=0,03A$) pentru a proteja de supracurenti si contacte indirecte;
- c. ca structurile si conditiile necesare sunt prevazute pentru a proteja impotriva riscului de cadere a sarcinilor.

**PALAN ELECTRIC MODEL DM 200I – DM 150I VELOX
CARACTERISTICI**

1. Motor

Motor alternativ asincron de tip auto-franare cu frana de disc

Nivel de protectie IP 55

Ventilatie externa.

2. Reductor

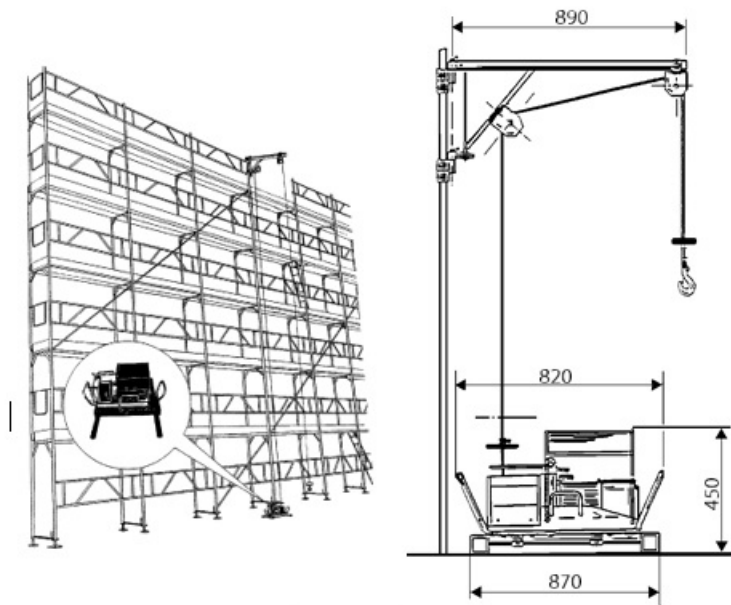
Carcasa din aluminiu turnata in matrita

Angrenaj cilindric cu dinti elicoidali

Arbore montat pe rulmenti cu bile

Lubrifiat pe viata cu unsoare.

Palanul este echipat cu un comutator de urgenta pentru limite superioare.



DATE TEHNICE

Date tehnice		DM 200ITT	DM 150I VTT
--------------	--	-----------	-------------

Sarcina de lucru in conditii de siguranta	kg	200	150
Greutatea palanului	kg	63	67
Viteza de ridicare	m/min	25	38
Motor electric		monofazat	monofazat
Cerinte alimentare	kW	0,75	1,10
*Tensiunea	V	230	230
*Frecventa	Hz	50	50
Intensitatea curentului	A	6,5	6,5
RPM Arbore	rpm	1400	1400
Raportul de reductie		1:26,6	1:19,00
Diametru franghie de sarma anti-rotire	mm	5	5
Numarul de fire din sarma	n	133	133
Diametrul firelor	mm	0,33	0,33
Sarcina de rupere declarata	kN	17	17
Rezistenta unitara	N/mm	1960	1960
Lungime franghie	m	50 (25x2)	50 (25x2)
Dimensiuni palan	mm	620x300x390	620x450x320

*Motorul electric poate fi fabricat cu valori diferite de frecventa si tensiune: aceste

caracteristici pot fi citite pe placa montata pe motor.

Nivelul de zgomot si de sunet:

Nivelul presiunii acustice in pozitia de functionare LPA = 69,0 dB (A)

Nivel de putere acustica LWA = 82,5 dB (A)


Nivelul de vibratii:

acceleratie mai mica de $2,5 \text{ m/s}^2$


PLACUTELE DE PE PALAN

Utilizatorul trebuie sa asigure integritatea si lizibilitatea placutelor de identificare si semnalizarile de pericol de pe palanul electric.

PLACUTA CU NUMELE CARE INDICA MODELUL SI NUMARUL DE SERIE

 <p>Via V. Emanuele II, 57/a 42020 Albinea (RE) Tel-Fax 0522-597156-598138 MADE IN ITALY</p>	CE HOIST TYPE	<input type="text"/>
	SAFE WORKING LOAD	<input type="text"/> Kg.
	SERIAL NUMBER	<input type="text"/>
	YEAR OF MANUFACTURE	<input type="text"/>

PLACI CU DETALII TEHNICE ALE MOTORULUI

 <p>SINGLE-PHASE ASYNCHRONOUS MOTOR FOR INTERMITTENT SERVICE S.I.R. 50% MADE IN ITALY</p>		
<input type="text"/> V	<input type="text"/> Hz	<input type="text"/> PROT IP 55
<input type="text"/> kW	<input type="text"/> A	<input type="text"/> RPM
<input type="text"/> CAPACITOR	<input type="text"/> μF	

SEMNALIZARE "PERICOL DE STRIVIRE"



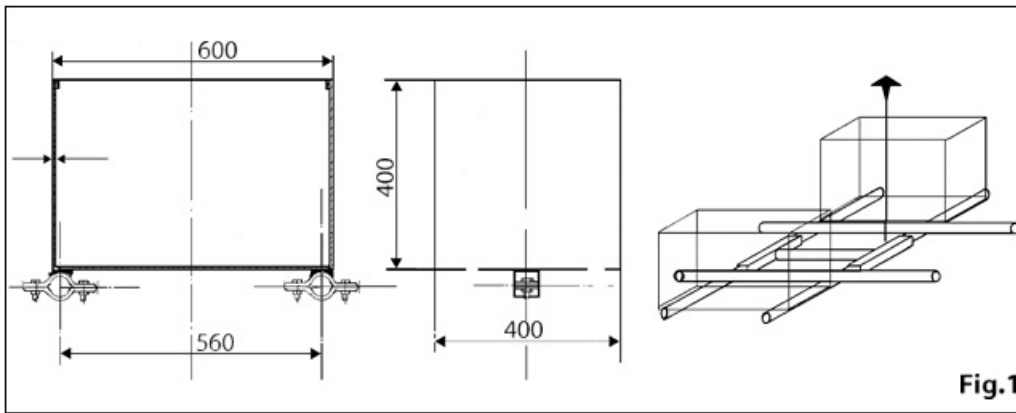
SEMNALIZARE "PERICOL DE ELECTROCUTARE"



SEMNALIZARE "CITITI INSTRUCIUNILE"

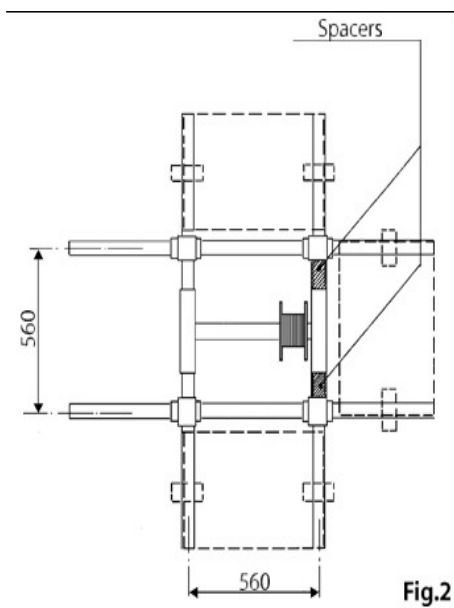


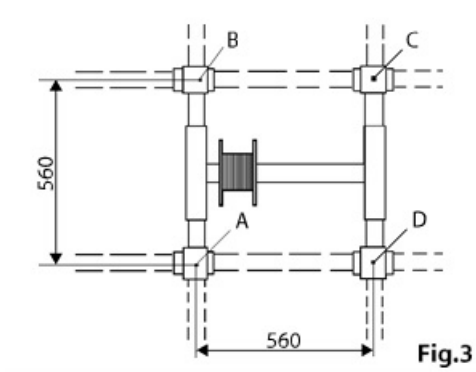
INSTRUCIUNI DE INSTALARE



Palanul electric poate fi folosit in urmatoarele moduri:

1. Balastat corespunzator cu trei recipiente care trebuie aplicate in conformitate cu diagrama de mai sus (fig. 1) utilizand patru lungimi de teava (diam. 48x3) cu o lungime de aproximativ 1.500 mm, dintre care doua introduse in teava patrata a cadrului cu doi distantieri adaugati intr-unul dintre ele pentru centrarea elevatorului (fig. 2). In cele din urma, trebuie utilizate patru cuplaje ortogonale pentru schele. Este necesar sa se aiba mare grija la pozitionarea celor trei containere asa cum se arata in desen si in mod specific, pe partea laterala a palanului si unul in partea superioara, pe partea tamburului. Fiecare recipient trebuie sa fie balastat cu 120 kg de material solid cu o masa specifica mai mare sau egala cu 1300 kg/m³.
2. Ancorat in mod corespunzator chiar in afara cadrului, folosind doua lungimi de teava (diam. 48x3) inserate in teava patrata. Fortele exercitate in corespondenta cu cele patru puncte de ancorare sunt cele care se pot observa in graficul urmator. Observati ca fortele sunt diferite in cele patru puncte si ca cea mai mare forta este exercitata in apropiere de terminarea franghiei de la tambur (V. de B). Troliul trebuie instalat la o inaltime mai mica sau egala cu 300mm.



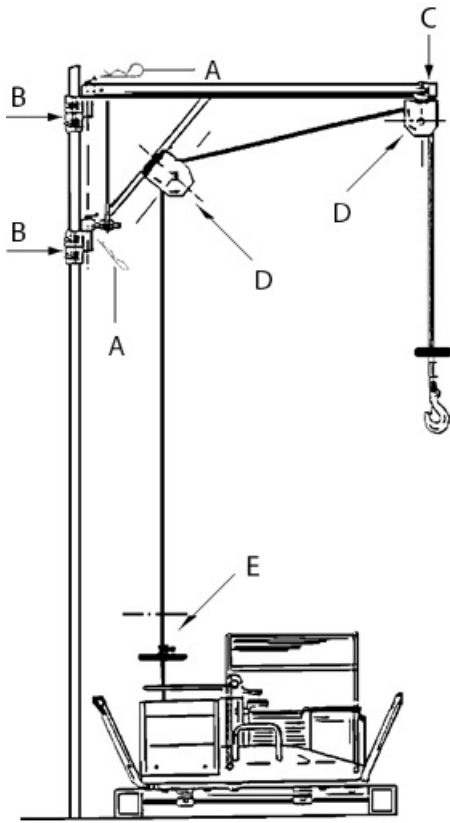


	Newton	Kgf
A	1019	104
B	2291	234
C	674	69
D	300	31

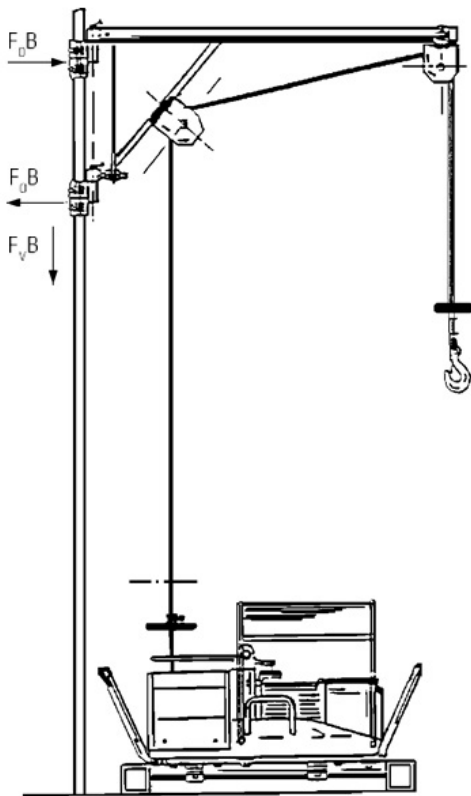
AVERTIZARE

Dupa ridicarea palanului electric:

1. Se monteaza dispozitivul de fixare a stalpului cu scripeti pe verticala, verificand daca cele doua cleme cu balamale (B) sunt aliniate si stranse corespunzator cu ajutorul unei chei dinamometrice setate la 65Nm.
2. Introduceti cei doi pini de siguranta AR (A) pentru a bloca suportul rotativ si pentru a preveni desprinderea clemei pivotului.
3. Strangeti clema (C) cu ajutorul unei chei dinamometrice setate la 45Nm, pozitia necesara cu scripetele fixate vertical.
4. Desfaceti franghia de la tambur si lasati-o sa treaca peste scripeti prin indepartarea si reintroducerea pinilor (D).
5. Reglati placa (E) de fiecare data cand inaltimea utila de ridicare se schimba astfel incat oprirea de limita sa functioneze corect, iar carligul de ridicare si greutatea relativa sa ramana la o distanta adecvata de scripete (C).



FORTE EXERCITATE



	Newton	Kgf
F_0B	8853	903
F_vB	5080	518

PUNEREA IN FUNCTIUNE A PALANULUI ELECTRIC

1. Inainte de a realiza conexiunea la panoul de comanda electric, verificati daca tensiunea liniei corespunde cu cea indicata pe placa motorului. In cazul verificarii motorului trifazat, se verifica, de asemenea, legatura randului sau triunghiului fiecarei faze.

- Utilizatorul trebuie sa asigure conectarea electrica a palanului cu ajutorul unor conductori izolati cu sectiune transversala adecvata si cu o priza multipla montata in amonte, cu un comutator adecvat cu releu magneto-termic diferential pentru a se proteja de supracurenti si contacte indirecte. De asemenea, verificati daca terminalul de impamantare din priza este conectat corespunzator la sistemul de impamantare.
- Sectiunea transversala a cablului de alimentare trebuie dimensionata in functie de lungimea acestuia, asa cum se poate observa in (Fig. 1)

AVERTISMENT

VERIFICATI TENSIUNEA DE INCARCARE (230V)

MOTOR ASINCRON MONOFAZAT

SERVICIU INTERMITENT 50%

VERIFICATI CONEXIUNEA LA IMPAMANTARE A APARATULUI

SECTIUNE TRANSVERSALA A UNUI FIR IN CONFORMITATE CU LUNGIMEA CABLULUI DE ALIMENTARE

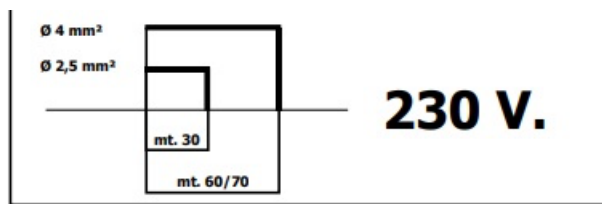


Fig. 1

- In momentul instalarii verificati ca, atunci cand carligul coboara pana la punctul final al desfasurarii sale, cel putin trei rotiri de franghie raman infasurate pe tambur. Franghia nu trebuie sa fie desfacuta mai departe de asta. Limita de relaxare este indicata pe franghie prin marcajul rosu.
- Nu folositi in nici un caz palanul pentru ridicarea incarcaturilor in directie non-verticala.
- Pentru a opri palanul electric atunci cand este in functiune, de obicei, este suficient sa se elibereze butonul de apasare utilizat. Daca este necesara o OPRIRE DE URGENTA, apasati butonul rosu de oprire sau deconectati imediat stecherul de alimentare.
- In timpul functionarii verificati in mod constant daca franghia se infasureaza corect pe tambur, bobina pe bobina, fara incetinire sau suprapunere. In cazul in care nu se intampla in acest fel, derulati franghia si infasurati-o inapoi corect mentinand funia intotdeauna in tensiune (Fig. 2).

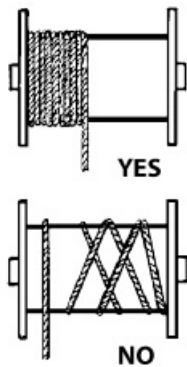


Fig. 2

8. Este strict interzis sa se provoace caderea incarcaturii intr-un mod necontrolat.
9. La intervale de cel mult 15 zile, verificati:
 - a) ca toate piulitele si suruburile de pe palan si de pe suport sunt fixate;
 - b) ca suportul este perfect orizontal: daca nu, reajustati;
 - c) ca frana care suspenda sarcina sa functioneze eficient; daca este necesar, modificati dupa urmeaza:
 - scoateti carcasa motorului prin slabirea celor patru suruburi autofiletante de pe capacul ventilatorului;
 - reglati decalajul de aer prin deblocarea surubului hexagonal al capului soclului "A" si rotirea piulitei "B": distanta "C" trebuie sa fie cuprinsa intre 0,4 si 0,6 mm. In timp ce motorul functioneaza, ventilatorul "D" trebuie sa se roteasca liber, fara a freca discul. Verificati daca frana functioneaza corect, apoi inlocuiti carcasa si fixati-o cu suruburile (Fig. 3).

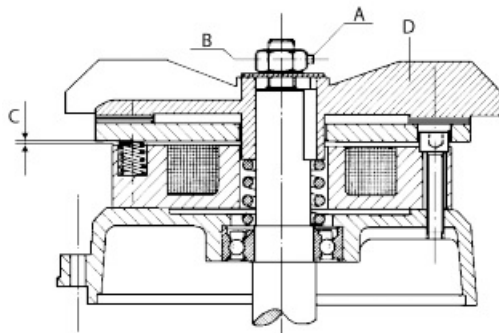


Fig.3

10. La fiecare trei luni este obligatorie verificarea starii franghiei, astfel cum este stabilit in Anexa VI, punctul 3.1.2. din Decretul Legislativ Italian nr. 81 din 09/04/2008 si sa se completeze formularul atasat la sfarsitul acestui manual. Urmatoarele imagini ilustreaza principalele exemple de deteriorare a franghiei si cauzele care duc la inlocuirea acesteia:

- (Fig.4.1) Fire rupte pe mai multe fire adiacente pe franghie (canelura scripetelui este prea ingusta). Aceasta conditie necesita o inlocuire.

- (Fig. 4.2) Uzura grava si un numar mare de fire rupte. Frecarea sub tensiune pe o margine ascutita. Aceasta conditie necesita inlocuirea imediata.

- (Fig. 4.3) Defect localizat grav cu fire in interiorul firelor care ies din cauza stresului de tragere repetata. Aceasta conditie necesita inlocuirea imediata.

- (Fig. 4.4) Centrul franghiei iese si datorita acestei deschideri diametrul este crescut local. Aceasta conditie necesita o inlocuire.

- (Fig. 4.5) Bombare cauzata de rotatia fortata din pricina canelurilor care sunt prea inguste sau a unui unghi de deviatie care este prea mare. Aceasta conditie necesita inlocuirea imediata.



Fig.4.1



Fig.4.2



Fig.4.4



Fig.4.5

In cazul in care este necesara inlocuirea franghiei de otel, aceasta trebuie fixata cu ajutorul mansoanelor din aluminiu in conformitate cu STANDARDUL EUROPEAN UNI EN 14492-2 din Octombrie 2009, dupa cum se indica in (Fig. 5).

Aceasta operatiune necesita utilizarea unor echipamente specifice. Ca si in cazul tuturor lucrarilor de intretinere, inlocuirea cablului si a clemelor trebuie efectuata de personal specializat.



Fig.5

Verificati in fiecare zi eficienta zavorului carligului, in caz de defecte sau anomalii, este necesar sa inlocuiti imediat carligul.

11. Nu folositi doua palanuri pentru a ridica o singura incarcatura (Fig. 6).

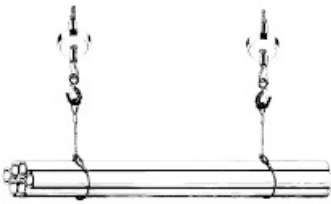
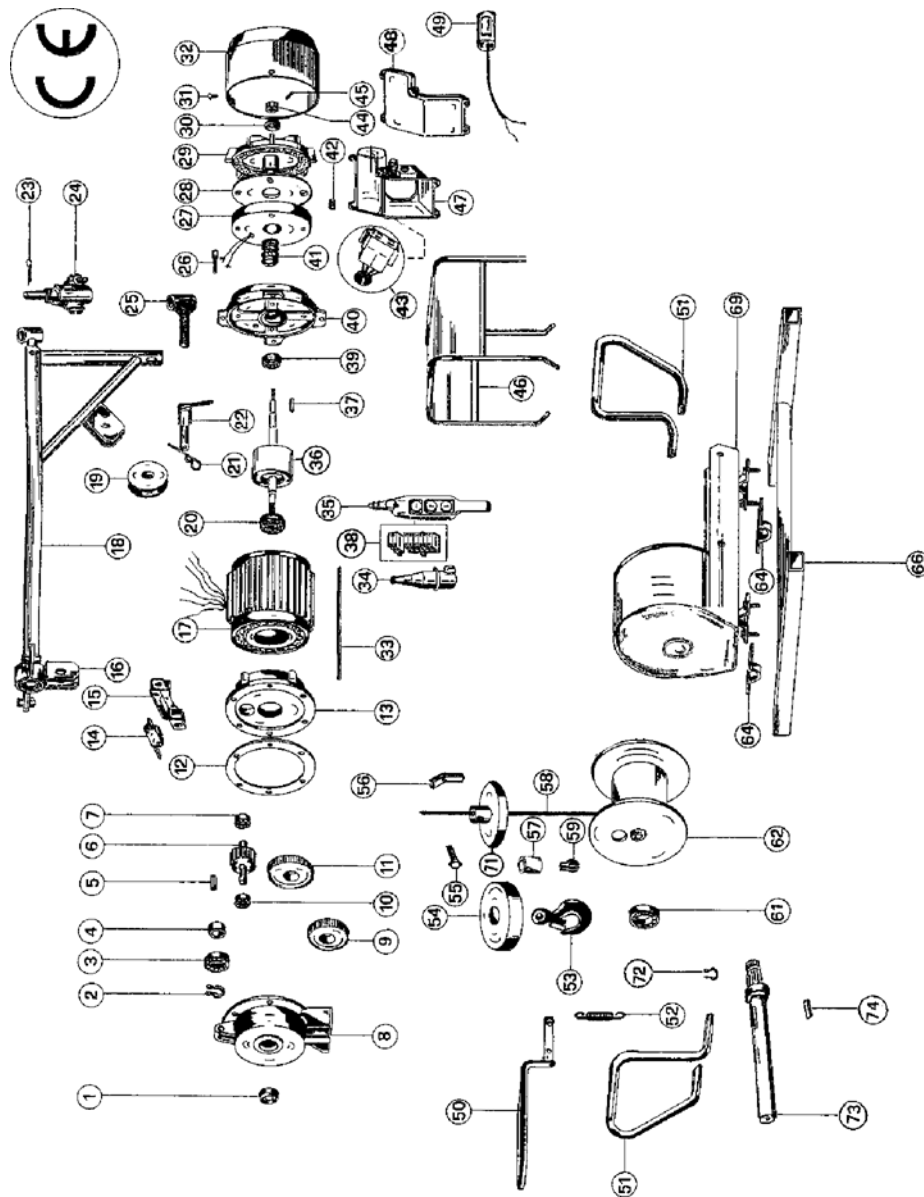


Fig.6

PALANURI TIP DM 200I - DM 150I VELOX COMPONENTE



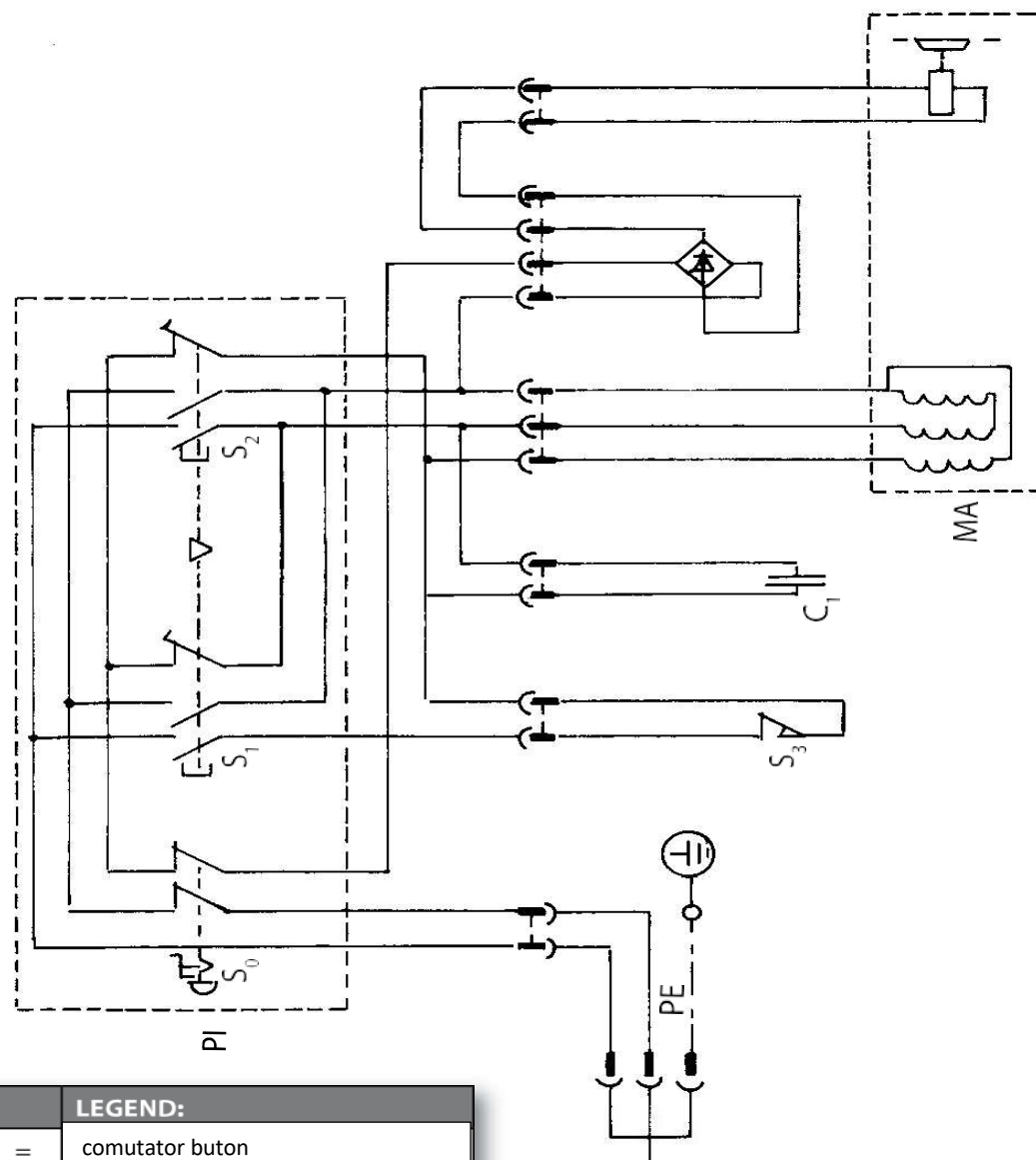


PALANURI ELECTRICE DM 200I - DM 150I VELOX LISTA COMPONENTE

	Inel de etansare 47x25x7	35	comutator cu 2 butoane de apasare cu oprire de urgenta
	Inel de fixare I 47	36 A	Arbore de conducere cu rotor
	Rulment 47x20x14	36 B	Arbore de conducere cu rotor (mod. VELOX)
	Distantier	37	Cheie
	Cheie	38 A	Comutator de buton cu oprire de urgenta in interior
A	Pinion Z-10	39	Rulment 52x25x15
B	Pinion Z-13 (mod. VELOX)	40	Carcasa motor
	Rulment 35x15x11	41	Arc ventilator
	Carcasa frontala a angrenajului de reductie	42	Arc pentru impingerea discului
	Roata de viteze Z-43	43	Unitate redresor

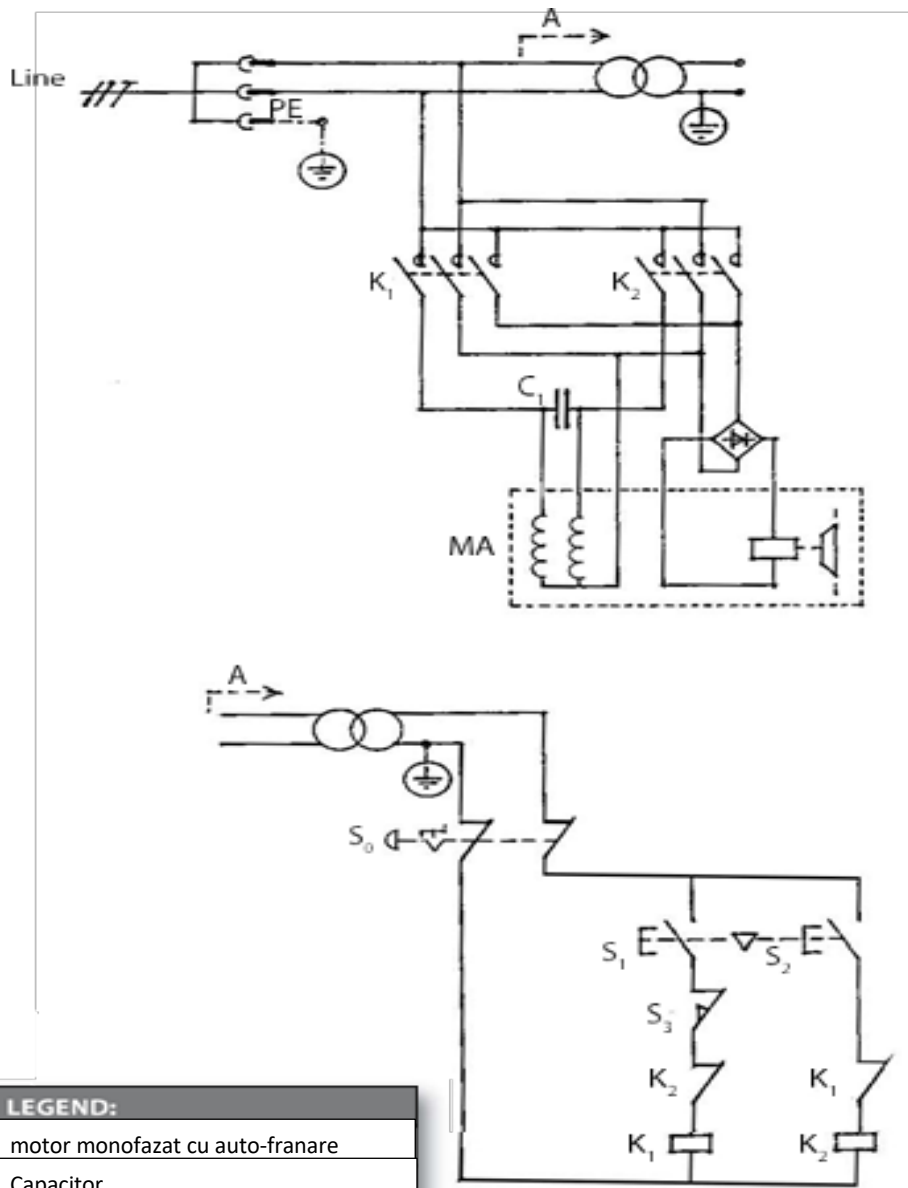
B	Gearwheel Z-40 (mod. Velox)	44	Piulita inalta de diametru 12
	Rulment 35x15x11	45	Surub Allen
	Roata de viteze Z-62	46	Aparatoare palan
	Garnitura	47	Cutie de bord condensator
	Carcasa spate a angrenajului de reductie	48	Capacul cutiei de bord al capacitorului
	Limitator a comutatorului micro de oprire	48 A	Capac complet pentru cutia placii capacitorului
	Cutie comutator micro	49 A	Capacitor 35 uf
A	Cutie comutator micro completa	49 B	Capacitor 30 uf
	Clema cu bolt U pentru scripete	50	Maneta comutatorului limita
A	Cadru motor cu infasurare	51	Maner
B	Cadru motor cu infasurare (mod. VELOX)	52	Arc de retur al manetei comutatorului limita
	Fixare a stalpului tubular cu suport pentru scripete	53	Carlig
	Scripete	54	Greutate intindere a franghiei
	Rulment 47x20x14	55	Surub de blocare a limitei greutatii de oprire
	Splint de siguranta	56	Aparatoare pentru franghie
	Splint pentru scripete	57	Manson sau clema U
	Splint de siguranta	58	Franghie fara rotatie diametru 5mm 50m.
	Clema pentru fixarea stalpului	59	Bucsa de protectie a franghiilor
	Surub cu dispozitiv de reglare a stalpului	61	Rulment 52x25x15
	Surub cap soclu 8x35	62	Tambur de infasurare a franghiei
	Bobina de frana	64	Clema pentru cadru
	Disc	66	Platforma de fixare a palanului
	Ventilator	69	Cadrul palanului
	Saiba 12x40	71	Bloc reglabil
	Surub autofiletant al carcasei	72	Inel de fixare extern 25
	Carcasa motorului	73	Arborele tamburului
	Bolt filetant	74	Cheie 8x8x30
	Mufa monofazata 2E+T		

DIAGRAMA ELECTRICA MONOFAZATA PENTRU COMUTATOR CU BUTON DIRECT CU OPRIRE DE URGENTA



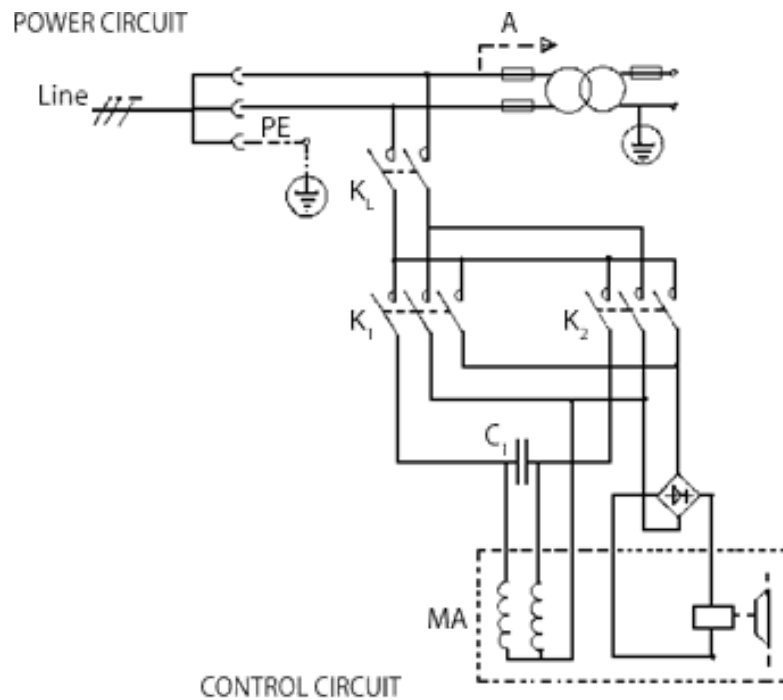
LEGEND:		
PI	=	comutator buton
MA	=	motor monofazat cu auto-franare
S₀	=	buton Opreire
S₁	=	buton Sus
S₂	=	buton Jos
S₃	=	Comutator limita in Sus
C₁	=	Capacitor

DIAGRAMA ELECTRICA MONOFAZATA PENTRU JOASA TENSIUNE COMUTATOR CU 2 BUTOANE SI OPRIRE DE URGENTA



LEGEND:		
MA	=	motor monofazat cu auto-franare
C₁	=	Capacitor
S₁	=	buton Sus
S₂	=	buton Jos
S₃	=	Comutator limita in Sus
S₀	=	buton Opreire

**DIAGRAMA ELECTRICA MONOFAZATA PENTRU JOASA TENSIUNE
COMUTATOR CU 4 BUTOANE**



LEGEND:		
MA	=	motor monofazat cu auto-franare
C₁	=	Capacitor
S₁	=	buton Sus
S₂	=	buton Jos
S₃	=	Comutator limita in Sus
S₄	=	buton contactor linie
S₀	=	Buton Opreire
FU1	=	Fitul 1A
FU2	=	Fitul 4A